

## **Gastro Health – Woodbridge Route 1**

14904 Richmond Hwy., Suite 103, Woodbridge, VA 22191 • 703-497-4222 • [GastroHealth.com/Woodbridge-Route-1](http://GastroHealth.com/Woodbridge-Route-1)

### **Como comprender la endoscopia superior**

#### **¿Que es la endoscopia superior?**

La endoscopia superior permite a su doctor examinar la superficie de la parte superior de su sistema digestivo, la cual incluye su esófago, estómago y duodeno (la primera parte de su intestino delgado). Su doctor utilizará un tubo delgado y flexible con lente y fuente de luz propias, llamado endoscopio, y visualiza imágenes en un monitor de video. Es posible que su doctor y otros miembros del personal médico se refieran a la endoscopia superior como endoscopia GI superior, esofagogastroduodenoscopia (EGD) o panendoscopia. Si su doctor ha recomendado una endoscopia superior, este folleto le dará un entendimiento básico del procedimiento, como se realizará, como le ayudará, y cuales son los posibles efectos secundarios.

#### **¿Por qué se realiza la endoscopia superior?**

La endoscopia superior ayuda al médico a evaluar los síntomas de dolor abdominal superior, náuseas, vómitos o dificultad para tragar que aparece en forma persistente la mejor prueba para encontrar la causa del sangrado del tracto gastrointestinal superior. También es más preciso que las películas radiográficas para detectar inflamación, úlceras y tumores del esófago, el estómago y el duodeno. El médico puede utilizar la endoscopia superior para obtener una biopsia (pequeñas muestras de tejido). La biopsia ayuda al médico a distinguir entre tejidos benignos y malignos (cancerosos). Recuerde: las biopsias se obtienen por numerosas razones, y es posible que su médico las solicite aunque no tenga ninguna sospecha de presencia de cáncer. Por ejemplo, podría utilizarla para descartar la presencia de *Helicobacter pylori*, la bacteria que provoca úlceras. El médico también puede utilizar la endoscopia superior para realizar una prueba citológica, para la cual introduce un pequeño cepillo y recoge células con fines de análisis. La endoscopia superior también se utiliza para tratar condiciones del tracto gastrointestinal superior. El médico puede, a través del endoscopio, pasar instrumentos para tratar directamente numerosas anomalías con poca o ninguna molestia. Por ejemplo, puede dilatar o ensanchar una zona que se ha estrechado, extraer pólipos (crecimientos generalmente benignos) o tratar el sangrado.

#### **¿Cómo debo prepararme para el procedimiento?**

El examen más adecuado y más seguro se logra con el estómago vacío. Por lo tanto, usted no debe comer o beber nada, ni siquiera agua, durante unas seis horas antes del examen. Su médico le indicará cuándo comenzar el ayuno. Avise a su médico con anticipación sobre todo medicamento que tome; es posible que deba ajustar la dosis habitual debido al examen. También informe al médico sobre toda alergia a los medicamentos y sobre condiciones médicas como enfermedades cardíacas o pulmonares.

#### **¿Qué puedo esperar durante la endoscopia superior?**

Es posible que el médico comience por administrarle un anestésico local en la garganta, o bien que le dé un sedante para ayudarlo a relajarse. Luego, usted se recuesta de costado y el médico le inserta el endoscopio a través de la boca, hasta llegar al interior del esófago, el estómago y el duodeno. El instrumento no interfiere con la respiración. La mayoría de los pacientes consideran que sólo provoca una ligera incomodidad, y muchos se quedan dormidos durante el transcurso del estudio.

#### **¿Qué sucede después de la endoscopia superior?**

Usted será controlado hasta que la mayoría de los efectos del medicamento sedativo hayan desaparecido. Tal vez sienta alguna molestia en la garganta y también es posible que tenga sensación de hinchazón debido al aire introducido durante el examen. A menos que le indiquen lo contrario, usted podrá comer una vez que pueda retirarse. Por lo general, el médico puede informarle los resultados del procedimiento ese mismo día. Sin embargo, los resultados de algunas pruebas demoran varios días. Si usted recibió sedantes, no se le permitirá conducir después del procedimiento, aunque no sienta cansancio. Debe planificar que alguna persona lo acompañe a su casa, ya que los sedantes pueden afectar su criterio y sus reflejos por el resto del día.

#### **¿Cuáles son las posibles complicaciones de la endoscopia superior?**

Si bien pueden producirse complicaciones, éstas rara vez ocurren cuando el examen es realizado por médicos con capacitación especializada y experiencia. En el sitio donde se haya practicado una biopsia o se haya extirpado un pólipo puede producirse sangrado, pero generalmente es mínimo y rara vez requiere seguimiento. Otros riesgos potenciales son la reacción al sedante utilizado, las complicaciones derivadas de enfermedades cardíacas o pulmonares y la perforación (un desgarramiento en el recubrimiento del tracto intestinal). Es importante reconocer las señales tempranas de posibles complicaciones. Si después del examen usted tiene fiebre, dificultad para tragar o dolor en aumento de garganta, pecho o abdomen, informe a su médico de inmediato.

**FECHA:** \_\_\_\_\_

**LUGAR:** \_\_\_\_\_

**NADA DE COMER O BEBER OCHO (8) HORAS ANTES DEL PROCEDIMIENTO, ESTO INCLUYE AGUA. NECESITA QUE UNA PERSONA LO CONDUZCA A SU CASA.**